

# English Philology STATE EXAM

## ***GOALS of quality assessment of students' philological competence***

We aim at assessment that:

- guides and encourages effective and innovative approaches to teaching/ learning;
- validly and reliably measures expected learning outcomes, in particular, the higher order knowledge and skills characterizing tertiary education;
- aims to assess students' overall course attainment, i.e. an integrated competence of all subject areas covered during the course of studies;
- focuses on assessment of students' ability to apply subject-specific knowledge and skills to practice;
- pursues high academic standards.

## **FORMAT**

The exam consists of the following components:

### **Language**

- Translation from English into Bulgarian – a text of approximately 20 lines
- Translation from Bulgarian into English - a text of approximately 20 lines

**N.B.** Foreign students who are non-native speakers of Bulgarian can choose between doing: (a) translation (English - Bulgarian and Bulgarian - English), or (b) two substitute language tests (Test 1 in the morning and Test 2 in the afternoon) in general and academic English based on their academic courses.

### **Analytical part:**

- Linguistics – text-based analysis of language problems /categories related to the linguistic disciplines studied during the course of studies;
- Literature and culture – text-based analysis of literature / culture issues from the disciplines studied during the course of studies.

## **ADMINISTRATION**

Two sessions:

- Morning session – 9.00 – 11.50

Translation from English into Bulgarian – 9.00 – 10.00

The Literature/ culture component – 10.00 – 11.50

- Afternoon session – 14.00 – 16.30

Translation from Bulgarian into English – 14.00 – 15.00

The Linguistic component – 15.00 – 16.30

The exam is done anonymously. On the day of the exam, you will be assigned an anonymity code. You will get your code from the exam monitoring staff upon arrival at the exam. You need to write the code on top of each page of the exam you submit, both in the morning and in the afternoon sessions.

**NB:** This is an integrated exam and students are required to do all components on the same day. Each student is required to submit all the components of the exam: two translations and two analytical components. Failure to do so leads to results in failure to pass.